

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1951)

Rubrik: Indochina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tido a la Unión palestiniana áraba de inválidos prótesis en valor de 1000 francos aproximadamente.

Habiéndose normalizado la situación, el CICR pudo decidir el cierre de sus delegaciones en Israel y en Jordania. La primera quedó cerrada el 31 de agosto, y la segunda el 15 de octubre. Las actividades de estas dos delegaciones fueron continuadas por las autoridades y las organizaciones de las Sociedades de la Cruz Roja competentes (Magen David Adom, Media Luna Roja de Jordania, Comisiones mixtas de armisticio). Antes de retirarse de Jerusalén, el CICR obtuvo que fuese concertado un acuerdo entre las autoridades de Jordania y de Israel para permitir que continuase el tráfico mensual indispensable para el abastecimiento de los conventos situados en la Ciudad Nueva.

En el transcurso del segundo semestre, el Servicio de mensajes civiles establecido desde los comienzos del conflicto en Palestina fué suprimido a petición de las autoridades árabes e israelianas y confiado a la Comisión mixta de armisticio. Durante el año de 1951, dicho servicio había transmitido en total 38.627 mensajes.

Durante el segundo semestre, el Sr. Gaillard, delegado del CICR en el Cairo, fué encargado de varias misiones en los países árabes y en Irán a fin de resolver varias cuestiones en suspenso y entrevistarse con las autoridades gubernamentales y tratar la ratificación de los nuevos Convenios de Ginebra.

INDOCHINA

En el último informe anual hemos mencionado que el CICR decidió, hacia el fin de diciembre de 1950, enviar socorros destinados a todas categorías de víctimas del Conflicto en el territorio de la República democrática del Vietnám. Medicamentos fueron enviados al Tonkin, desde donde parecía más fácil encaminarlos hacia su destino.

La misión del nuevo jefe de delegación enviado a Indochina, en mayo de 1951, y al cual se agregó un delegado médico, fué, pues, de emprender la acción prevista y de extenderla si era posible.

Tras de cambiar varios mensajes por radio, habiéndo decidido las autoridades militares neutralizar un lugar para el encuentro,

éste pudo tener lugar el 26 de julio de 1951 en Hung-Hoa entre representantes de la Organización de la Cruz Roja de la República democrática de Vietnám y delegados del Comité. Las negociaciones se refirieron no solamente a la cuestión de los socorros, sino también a la actividad general del CICR en Indochina. Una nueva entrevista pudo tener lugar el 15 de octubre de 1951. Los delegados del CICR recordaron en esta ocasión que disponían de una existencia de medicamentos destinados a las víctimas de las hostilidades en los territorios donde hasta entonces no habían podido ejercer su actividad. Además, confirmaron que el CICR contaba con recibir la lista de los prisioneros de guerra y de los internados que se encontraban en el territorio de la República democrática de Vietnam.

Como ya lo había hecho antes del encuentro de 26 de julio, la Cruz Roja francesa en Hanoi había confiado a los delegados del CICR cierto número de cartas dirigidas por familias en Francia, cartas a las que había unido varios centenares de mensajes según las fórmulas de la Cruz Roja, todo ello destinado a los militares y a los paisanos presuntos cautivos. Estas cartas y estos mensajes, así como un centenar de peticiones de noticias que el CICR acababa de recibir relativas a personas desaparecidas, fueron entregados, el 15 de octubre, a los representantes de la Organización de la Cruz Roja de la República democrática de Vietnám, para ser transmitidos a las autoridades responsables. Los representantes del CICR especificaron que el intercambio regular de informaciones sobre los cautivos y los desaparecidos, así como la organización de un sistema de correspondencia entre los prisioneros y sus familias, eran estudiados según las proposiciones hechas por los delegados del CICR, el 26 de julio. También se abordaron otras cuestiones el 15 de octubre, tales como la aplicación de hecho de los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949, el canje de internados y de prisioneros enfermos o heridos y la representación del CICR cerca de las Autoridades y de la Organización de la Cruz Roja de la República democrática de Vietnám.

El 23 de noviembre de 1951, el jefe de la delegación del CICR dirigió por radio un mensaje al Presidente Ho-Chi-Minh, para pedirle una entrevista. El Presidente contestó dando las gracias, pero lamentó no poder acceder a la petición.

Para terminar, indiquemos que, desde el mes de marzo de 1951, unos treinta campos de militares o paisanos de Vietnam en poder de las fuerzas francesas han sido visitados por los delegados del Comité Internacional en Indochina,

INDONESIA

La acción del CICR en Indonesia y particularmente en las Malucas del Sur¹ continuó durante los primeros meses de 1951. Los socorros llevados desde Ginebra por avión con destino a las víctimas civiles del bloqueo y de las hostilidades en la isla de Amboina continuó.

El Dr. Pflimlin, delegado del CICR, que visitó reiteradamente los prisioneros amboinos capturados por las tropas indonesias, hizo un viaje, en el mes de junio, de varias semanas a las Malucas del Sur para examinar la situación de la población civil.

COREA

Desde comienzos de 1951, el Presidente del CICR propuso ir él mismo a Corea del Norte para estudiar los diversos problemas relativos a los prisioneros de guerra y a otras víctimas de las hostilidades, particularmente el problema de las zonas de seguridad que había sido objeto de numerosas gestiones anteriores. Este ofrecimiento fué renovado el 24 de enero y el 19 de marzo. Quedó sin respuesta.

El haberse reanudado las negociaciones de armisticio en Corea que habían sido interrumpidas durante varias semanas, hizo esperar la repatriación de los prisioneros de guerra. Refiriéndose a sus numerosas gestiones anteriores, el CICR se dirigió, el 15 de diciembre de 1951, al jefe supremo del ejército popular coreano y al General Nam Il, jefe de la Comisión de armisticio norcoreana, proponiendo enviar inmediatamente delegados para ocuparse del canje de prisioneros. Al mismo tiempo pidió al Gobierno chino y al Gobierno soviético que autorizasen el tránsito de sus delegados. No llegó alguna contestación.

¹ Véase el *Informe del CICR para 1950*, págs. 89-90.